



BURACCO INDUSTRIAL VALVES
SEPAME
ROBINETTERIE INDUSTRIELLE SAFETY DEVICE

Tél. 03 85 67 31 00

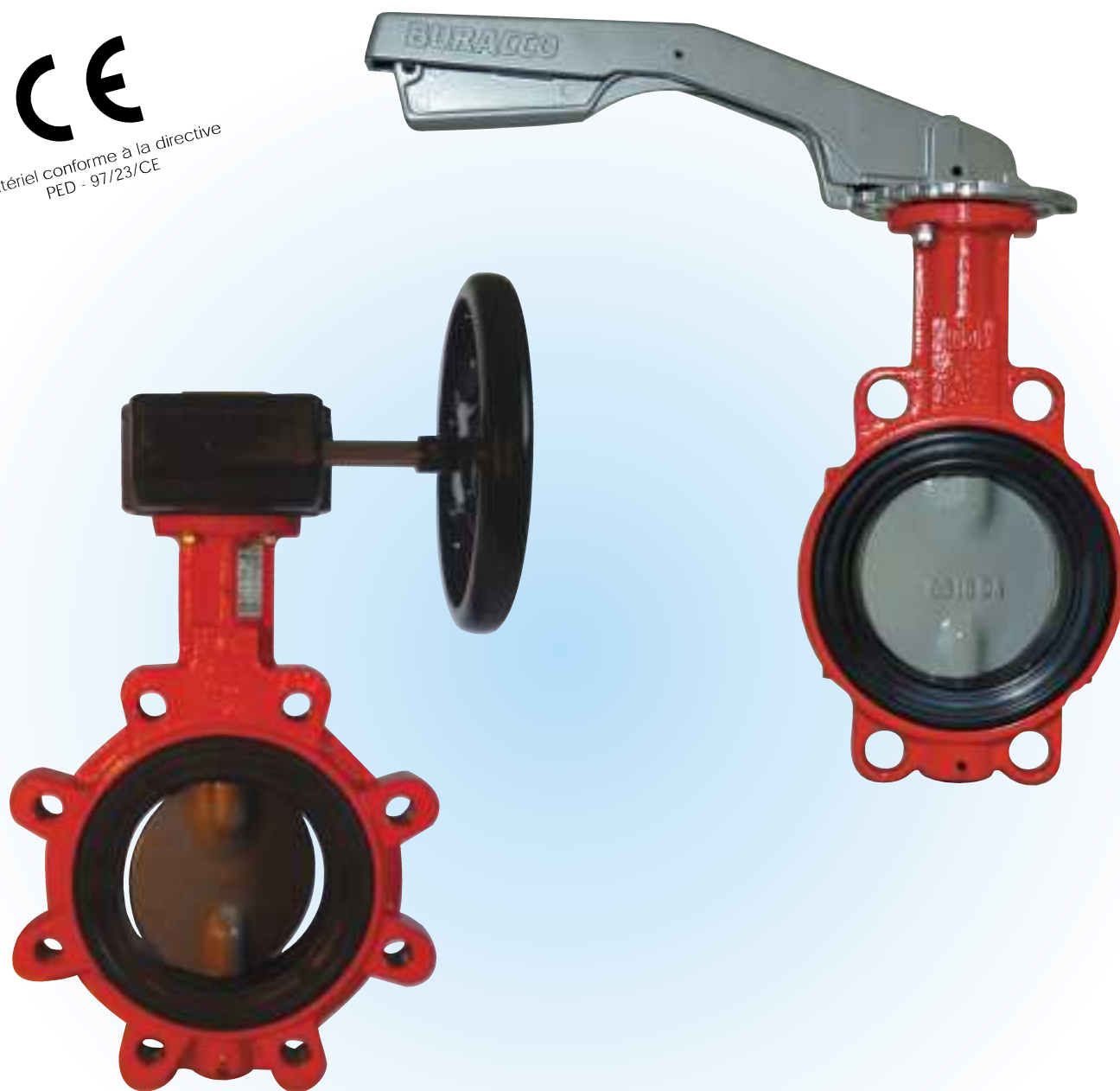
Fax 03 85 57 06 82

E-mail : buracco@buracco.com



CE

Matériel conforme à la directive
PED - 97/23/CE



Robinets à papillon

Butterfly valves

SERIE 600 - 900

HVAC - INDUSTRY



Les évolutions techniques de notre matériel nous ont permis de standardiser nos robinets à papillon série 600 et 900. Cette nouvelle offre vous apporte une gamme encore plus cohérente et vous propose une version industrielle à des conditions plus avantageuses.

The technical evolutions of our material let us to standardize our butterfly valves series 600 and 900. This new offer bring you a range still more coherent and give you a competitive industrial version.

GAMME / Range

Construction

Conforme à la norme ISO 5752 Série de base 20

Dimensions

DN : 32 à 1200 mm

Version

Oreilles de centrage : version B

Oreilles taraudées : version T

Double brides : version U

Raccordement

ISO PN 6-10-16-ASA 150 (ISO ou UNC)

Pression de service PS

Jusqu'à 20 Bar

Températures

de - 20° C à + 200° C

Construction

According to ISO 5752 basic 20

Size

ND : 32 to 1200 mm

Version

Wafer type : B version

Lug type : T version

Double flanges : U version

Mounting

ISO PN 6-10-16-ASA 150 (ISO or UNC)

Pressure PS

Up to 20 Bar

Temperatures

from - 20° C to + 200° C

		SERIE 600 / 600 Serie		SERIE 900 / 900 Serie		
		B	T	B	T	U
		DN 32 - 400	DN 32 - 400	DN 32 - 800	DN 32 - 400	DN 350 - 1200
CORPS <i>Body</i>	ACIER A216 WCB / Cast steel A216 WCB			●	●	
	Fonte ENJS1030 / Ductile iron ENJS 1030			●	●	●
	Fonte ENJL1040 / Cast iron ENJL 1040	●	●			●
	INOX CF8M / Stainless steel CF8M			●	●	
MANCHETTE <i>Seat</i>	EPDM / EPDM	●	●	●	●	●
	EPDM BLANC / White EPDM			●	●	
	EPDM ACS / Potable water EPDM	●	●	●	●	
	EPICHLORIDRINE / Epichloridrine			●	●	
	HYPALON® / Hypalon®			●	●	
	NBR / NBR	●	●	●	●	●
	NBR BLANC / White NBR			●	●	
	NBR CARBOXYLE / Carboxylic NBR			●	●	
	SILICONE / Silicone			●	●	
	VITON® / Viton®			●	●	
PAPILLON <i>Disc</i>	CUPRO ALU / Copper aluminium			●	●	●
	Fonte ENJS1030 / Ductile iron ENJS1030	●	●	●	●	●
	HASTELLOY C22 / Hastelloy C22			●	●	
	INOX CF8M / Stainless steel CF8M	●	●	●	●	●
	INOX POLI MIROIR / Polished stainless steel			●	●	
	INOX REVETU HALAR / Halar coating			●	●	
	LAITON / Brass	●	●			
	TITANE / Titane			●	●	
AXE <i>Stem</i>	URANUS B6 / Uranus B6			●	●	
	CUPRO ALU / Copper aluminium			●	●	
	INOX 13% Cr / Stainless steel 13% Cr	●	●	●	●	●
	MONEL / Monel			●	●	
	Uranus 45 N / Uranus 45 N			●	●	



Les robinets à papillon série 600 et 900 sont conformes à la directive européenne - 97/23/CE. Les catégories sont 1, 2 ou 3 suivant les matériaux de construction.

Butterfly valves 600 and 900 are according to the european directive PED (pressure equipment directive) 97/23/CE. Categories available are 1, 2 or 3 depending of materials.

SERIE 900 – INDUSTRIE / INDUSTRY

CORPS A OREILLES DE CENTRAGE / Wafer type

Version B / B Version

DN 32 à 800 mm / ND 32 to 800 mm



Fonte ENJS1030
Ductile iron

Acier A216WCB
Cast steel

Inox CF8M
Stainless steel

CORPS A OREILLES TARAUEES / Lug

Version T / T Version

DN 32 à 400 mm / ND 32 to 400 mm



Fonte ENJS1030
Ductile iron

Acier A216WCB
Cast steel

MANCHETTES / Seats

EPDM - EPDM BLANC - EPDM ACS - NBR - NBR BLANC - HYPALON®
VITON® - SILICONE - NBR CARBOXYLE - EPICHLORIDRINE ...
EPDM - White EPDM - Potable water EPDM - NBR - White NBR - Hypalon® -
Viton® - Silicone - Carboxylic NBR - Epichloridine ...

Vis anti éjection
de l'axe.
Stem translation
stopping by a screw.



PAPILLONS / Discs

FONTE ENJS 1030 - INOX - CUPRO ALUMINIUM - URANUS B6
HASTELLOY C22 - INOX REVETU HALAR - INOX POLI MIROIR - TITANE ...
Ductile iron ENJS 1030 - Stainless steel - Copper aluminium - Uranus B6 -
Hastelloy C22 - Halar coating - Polished stainless steel - Titane ...

✓ Col de vanne évidé supprimant tout risque de grippage de l'axe.
Hollow valve neck removing stem seizing risks.

AXES / Stems

INOX 13% Cr - CUPRO ALUMINIUM - MONEL - URANUS 45 N.
Stainless steel 13 % Cr - Copper aluminium - Monel - Uranus 45 N

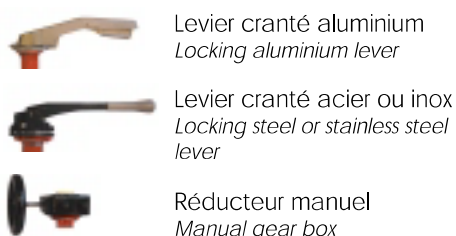
✓ Papillon à usinage sphérique assurant une parfaite étanchéité.
Spherical machining disc for a perfect tightness

PRESSIONS DE SERVICE PS / Pressures PS

DN 32 à 200	16 Bar	ND 32 to 200	16 Bar
DN 250 à 1200	10 Bar	ND 250 to 1200	10 Bar
Autres pressions sur demande		Other pressures on request	

✓ Ancrage de la manchette dans le corps.
Seat anchoring in body.

MANŒUVRE / Operating systems



Levier cranté aluminium
Locking aluminium lever

Levier cranté acier ou inox
Locking steel or stainless steel lever

Réducteur manuel
Manual gear box



Actionneurs pneumatiques simple et double effet
Single and double acting pneumatic actuators



Actionneurs électriques
Electric actuators

✓ Protection 40 µm epoxy

SERIE 900 – PROCESS / PROCESS

S / Lug type

CORPS A DOUBLE BRIDES / Double flanges

Version U / U Version

DN 200 à 1200 mm / ND 200 to 1200 mm



Inox CF8M
Stainless steel



Fonte ENJS 1030/ENJL 1040
Ductile iron/Cast iron



Version ATEX conforme à la directive 94/9/CE, disponible sur demande.
ATEX version according to directive 94/9/CE, available on request.

- ✓ Sortie d'axe carrée à 45°. Bonne transmission du couple de manoeuvre et excellent maintien des leviers.
45° square end shaft. Efficient torque transmission and levers maintain.



Extension de la manchette autour de l'axe assurant une parfaite étanchéité vers l'extérieur.
Seat extension around stem for a perfect tightness.

- ✓ Entraînement du papillon par carré.
Disc driving by a square on shaft.
- ✓ Étanchéité secondaire par joints toriques sur axe et pivot.
Second tightness by o'ring on shaft and pivot.
- ✓ Axe en deux parties limitant les pertes de charge.
Stem in two parts limiting pressure drop.



Goupille assurant le maintien en position du pivot.
Pivot keeping in position by a pin.

Protection epoxy 40 µm.
µm epoxy coating.

Les robinets à papillon série 900 sont agréés VERITAS.

900 Serie butterfly valves are VERITAS certified.



Marquage NF ROB GAZ. Applicable à la robinetterie pour installation gaz.
AFG, GDF certified for gas installation.